

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1974

7 MAI 1974.

Proposition de loi modifiant la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande.

DEVELOPPEMENTS

La loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande présente quelques anomalies fâcheuses.

Ainsi, l'article 36 prévoit que le Conseil émet un avis en ce qui concerne la nomination du responsable des émissions de radiodiffusion et de télévision en langue allemande. Or, il va de soi qu'en l'occurrence, le Conseil doit disposer sans plus du pouvoir de nomination.

Aux termes de l'alinéa 3 de l'article 48, les Ministres peuvent se faire représenter par un fonctionnaire ou par un membre de leur Cabinet. Il est indispensable que le Conseil ait le droit de requérir la présence en personne d'un membre du Gouvernement, sans que celui-ci puisse se faire représenter par un subordonné.

L'article 61 prévoit que le Conseil fixe le cadre, le statut et les traitements de son personnel, dans les limites fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le Conseil préalablement entendu. Cette tutelle exercée par le Conseil des Ministres est superflue et devrait être supprimée.

L'article 64 donne au Ministre le droit de suspendre l'exécution de tout arrêté du Conseil. Cette forme de tutelle devrait également disparaître.

La présente proposition de loi vise à éliminer les anomalies que nous venons de signaler.

**

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1974

7 MEI 1974.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap.

TOELICHTING

De wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap vertoont enkele ergerlijke gebreken.

Zo bepaalt artikel 36 dat de Raad een advies geeft betreffende de benoeming van de verantwoordelijke van de Duitse radio- en televisieuitzendingen. Nu spreekt het vanzelf dat de Raad eenvoudigweg de benoemingsmacht ten deze moet bezitten.

Artikel 48, derde lid, zegt dat de Ministers zich in de Raad mogen doen vertegenwoordigen door een ambtenaar of door een lid van hun Kabinet. Het is onontbeerlijk dat de Raad het recht zou hebben de echte aanwezigheid van een lid van de Regering te vorderen, zonder dat dit lid zich zou mogen laten vertegenwoordigen door een ondergeschikte.

Artikel 61 bepaalt dat de Raad het kader, het statuut en de bezoldiging van zijn personeel vaststelt binnen de perken gesteld bij een in Ministerraad overlegd besluit dat wordt genomen nadat de Raad is gehoord. Deze voorgedij door de Ministerraad is overbodig en zou moeten afgeschaft.

Artikel 64 geeft aan de Minister het recht elk besluit van de Raad op te schorten. Ook deze vorm van voorgedij zou moeten verdwijnen.

Dit voorstel van wet strekt ertoe de boven aangeklaagde gebreken weg te werken.

W. JORISSEN.

**

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE 1^{er}.**

L'article 36 de la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande est remplacé par le texte suivant :

« *Article 36.* — Le Conseil nomme le responsable des émissions de radiodiffusion et de télévision en langue allemande. »

ART. 2.

L'alinéa 3 de l'article 48 de la même loi est abrogé.

ART. 3.

L'article 61 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« *Article 61.* — Le Conseil fixe le cadre, le statut et les traitements de son personnel. »

ART. 4.

L'article 64 de la même loi est abrogé.

VOORSTEL VAN WET**ARTIKEL 1.**

Artikel 36 van de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap wordt vervangen door de volgende tekst :

« *Artikel 36.* — De Raad benoemt de verantwoordelijke van de Duitse radio- en televisieuitzendingen. »

ART. 2.

Artikel 48, derde lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 3.

Artikel 61 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« *Artikel 61.* — De Raad bepaalt het kader, het statuut en de bezoldiging van zijn personeel. »

ART. 4.

Artikel 64 van dezelfde wet wordt opgeheven.

W. JORISSEN.
R. MAES.
O. VAN OOTEGHEM.
M. COPPIETERS.
J. VANDEKERCKHOVE.
G. VAN IN.